BOSNIA-HERZEGOVINA

by

Muhamed Ždralović

1991
INTRODUCTORY NOTE

There are in Bosnia and Herzegovina a number of uncatalogued MSS collections, in private hands, in dervish convents (tekkes) and in mosques, which have not been surveyed because of difficulties of access.

The collections which are included in this survey contain more than 27,000 Islamic MSS. Of these, about 4,000 have been catalogued, which leaves about 23,000 awaiting study and cataloguing.

UNION CATALOGUES and SURVEYS


No notes about collections or MSS shelf-nos.


Describes 56 illuminated MSS, including 13 from Institute of Oriental Studies in Sarajevo, 15 from Gazi Husrev-bey Library, 2 from the private collection of Dž. Sejko and 1 from the private collection of Mehmed Mujićinović.


On pp. 41–43, 306–308 and plates 126–137 are details of 12 Islamic MSS, including 1 from Institute of Oriental Studies in
Sarajevo and 1 from Gazi Husrev-bey library in Sarajevo.


  Mentions 12 MSS (9 from Institute of Oriental Studies and 3 from Gazi Husrev-bey Library in Sarajevo).


  i. Bosnia and Herzegovina, pp. 1 – 15. Incl. details of Islamic MSS holdings.

  Details of 20 MSS (17 from Gazi Husrev-bey Library, 1 from Institute of Oriental Studies, 1 from Flögel’s Catalogue, 1 from a private library).


  Sarajevo, pp. 517 – 522; Mostar, pp. 524 – 525. Gives particulars of holdings and some of the more important individual MSS.


  Mentions 36 MSS (14 from the Institute of Oriental Studies, 11 from Gazi Husrev-bey Library, 8 from the Archives of the Yugoslav Academy, 1 from the National University Library in Sarajevo and 1 from a private collection).

  Describes 36 MSS (26 from the Archives of Herzegovina, 10 from the Franciscan Monastery).

  Describes 15 MSS (10 from the Archives of Herzegovina, 4 from the Franciscan Monastery, 2 from the Homeland Museum).

A very detailed catalogue, giving full title and name of author, name of scribe, style of script, date and place of copying, colophon, incipit and explicit, indexes. 182 MSS (136 from Franciscan Library in Mostar, 32 from Franciscan Secondary School in Visoko, 7 from “Sveti Duh” in Fojnica, 7 from “Gorica” Monastery in Livno).


Mentions and cites MSS shelf-nos. (43 from Gazi Husrev-bey Library, 38 from Institute of Oriental Studies, 15 from Oriental Collection of Archives of Yugoslav Academy in Zagreb, 1 from Archives of Herzegovina in Mostar).


Chronological list of over 1,100 transcribers and 2,337 transcribed works from various collections in the world. Mentions 1,996 MSS from public and 32 from 7 private collections in Yugoslavia: 808 from Institute of Oriental Studies, 500 from Gazi Husrev-bey Library, 346 from Oriental Collection of Archives of Yugoslav Academy, 165 from Archives of Herzegovina, 66 from Franciscan Monastery, 16 from Archives of Central Bosnia in Travnik, 14 from National and University Library in Zagreb, 10 from Archives of Serbian Academy in Belgrade, 7 from Homeland Museum in Mostar, 7 from University Library in Belgrade, 7 from Ferhadija Mosque in Banja Luka, 5 from National and University Library of Bosnia and Herzegovina, 4 from City Museum of Sarajevo, 3 from Homeland Museum in Gradacac, 3 from “Glavice” Monastery in Livno, 2 from City Archives of Sarajevo, 2 from Museum of Bosanska Krajina in Banja Luka, 1 from Museum of Applied Arts in Belgrade, 1 from Durak Mosque in Dubrovnik; private: 11 of Habiba Mehmedbašić in Stolac, 9 of Alija Sadić in Jajce, 5 of Rusmir Mahmutčehajić in Sarajevo, 3 of Ljubinka Rajković in Belgrade, 2 of Alija Bežić in Sarajevo, 2 of Halil Imamović in Busovača.

INDIVIDUAL COLLECTIONS

BANJA LUKA

Arhiv Bosanske Krajine (Archives of Bosanska Krajina)

Aleja JNA 1
78000 Banja Luka
Tel. 078-31 609
Date of establishment: 1953
Status: Public archives
Conditions of access: Appointment not essential, but advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 07.00 – 14.30.
Total number of Islamic MSS: 15 (Arabic; Persian; Turkish).
Description of collection: The most interesting MS in this uncatalogued collection is Nūr al-wuhhāj fī ‘l-kāla‘m ‘alā ‘l-iṣra‘ wa ‘l-mi‘rāj, notable for its illustrations.

Muzej Bosanske Krajine (Museum of Bosanska Krajina)

Vuka Karadžića bb
78000 Banja Luka
Tel. 078-35 486
Status: Museum library
Conditions of access: Appointment not essential, but advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 07.00 – 14.30.
Total number of Islamic MSS: 10 (Arabic; Persian; Turkish).
Description of collection: This uncatalogued collection includes a fine engrossed sample of Lugat-i ʿImārtullāh done by the calligrapher ʿAbdullāh bi-n Muḥammad Qaraberzađe from Livno.
Narodna i Universitetska Biblioteka (Public and University Library “Petar Kočić”)
Moše Pijade 12A
78000 Banja Luka
Tel. 078-34 656
Conditions of access: Open to the public, Monday–Friday, 08.00–18.00; Saturday, 08.00–12.00.
Total number of Islamic MSS: 53 (41 Arabic; 2 Persian; 10 Turkish).
Published catalogue:

FOJNICA

Franjevački Samostan “Sveti Duh” (Franciscan Monastery “Sveti Duh”)
71270 Fojnica
Date of establishment: first part of 19th century
Status: Christian (Roman Catholic) monastic library
Conditions of access: Appointment required.
Total number of Islamic MSS: 9 (2 Arabic; 7 Turkish).
Published catalogue:
Uncataloged collection: The Arabic MSS are not catalogued.

GRAĐAČAC

Zavičajni Muzej Građačac (Homeland Museum)
76250 Građačac
Status: Local museum
Conditions of access: Appointment required.
Total number of Islamic MSS: 35 (Arabic; Persian; Turkish).
Published catalogue:
1982. Orijentalni rukopisi Zavičajnog Muzeja u Građačcu

JANJA

Alja Sadiković Collection
K16
75000 Tuzla
Tel. 075-21 47 33
Status: Private collection
Total number of Islamic MSS: ca. 100 (Arabic; Bosnian; Persian; Turkish).

LIVNO

Franjevački Samostan “Gorica” (Franciscan Monastery “Gorica”)
Brisalja i jedinstva bb
80101 Livno
Tel. 080-22 764
Status: Christian (Roman Catholic) monastic library
Conditions of access: Appointment required.
Total number of Islamic MSS: 14 (7 Arabic; 7 Turkish).
Published catalogue:
Uncataloged collection: The Arabic MSS are not catalogued. Three of them are Qur’āns.

MOSTAR

Arhiv Hrvatske (Herzegovina Archives)
Trg 1. maja 105
88000 Mostar
Tel. 088-31 323
Date of establishment: 1954
Status: Public archives
Conditions of access: Appointment not essential, but advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday–Friday, 07.00–14.30.
Total number of Islamic MSS: 776 (574 Arabic; 4 Bosnian; 31 Persian; 167 Turkish).
Published catalogues:
1976. Djela Mustafe Ebugović (Shej Juje) i Ibrahim efendi Opijača koja se nalaze u Arhivu Hercegovine u Mostaru [Literary works by Mustafa Ebugovic (Shay Yuvo) and Ibrahim Efendi Opijaç which are kept in the Archives of Herzegovina in Mostar]. By Hivzija Hasandedić. Anaži Gazı Husrev-begove biblioteke, 4, 1976, pp. 57–68.
Detailed description of 18 Arabic MSS.

1976. Djela i kraće sastavi Muslimana BiH koji su napisani na orijentalnim jezicima i koji se nalaze u Arhivu Hercegovine u Mostaru [The works and brief essays written in oriental languages by Bosnian and Herzegovinian Muslims which are kept in the Archives of Herzegovina in Mostar]. By H. Hasandedić. Anaži Gazı Husrev-begove biblioteke, 4, 1976, pp. 117–130.
Describes 23 MSS without titles.
The same article was translated into Turkish and published in Türk Dünyası Araştırmaları Dergisi, 1980, pp. 73–90.

A very detailed catalogue giving full titles and names of authors, dates of composition, names of scribes, styles of script, dates and places of copying, incipits and indexes, with introduction in English and Arabic.
Describes 756 MSS (564 Arabic; 4 Bosnian; 30 Persian; 158 Turkish).
Uncatalogued collection: 20 MSS are not catalogued.
All MSS described, with full information about titles and authors, and remarks on points of interest.

Kajtaz Collection

MUSTAFA KAJTAZ
JNA 6, Goše Brića 15
88000 Mostar
Tel. 088-39-054
Status: Private collection
Total number of Islamic MSS: 30 (Arabic; Persian; Turkish).

Zavičajni Muzej Hercegovine (Homeland Museum of Hercegovina)

Maršala Tita 160
88000 Mostar
Tel. 088-39-662
Date of establishment: 1950
Status: Museum collection
Conditions of access: Advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday–Friday, 07.00–15.00.
Total number of Islamic MSS: 34 (21 Arabic; 14 Turkish).
Describes 6 MSS (5 Arabic; 1 Turkish).
Unpublished catalogue: There is an internal catalogue.

POČITELJ
Ali Efendi Resulović Library

c/o Prof. Zulfikar Resulović
Bul. Velika Vlahovića
88300 Počitelj

Tel. 088-80-494
Status: Private collection
Conditions of access: Appointment necessary.
Total number of Islamic MSS: 4 (Arabic).
Description of collection: The collection comprises MSS of Muntas al-musallî, Mukhtasar al-Qudūrī and two other incomplete works of fiqh and Hadîth.

SARAJEVO

Arhiv Bosne i Hercegovine (Archives of Bosnia and Herzegovina)

Save Kovačevića 6
71000 Sarajevo
Tel. 071-21 36 57
Date of establishment: 1947
Status: Public archives
Conditions of access: Open to the public, Monday–Friday, 7.30–14.30.
Total number of Islamic MSS: 6.
Description of collection: Sec
1980. Article by Lejla Gazić listed under Union Catalogues above.

Ghazi Husrev-bey Library

Pariške komune 7
71000 Sarajevo
Tel. 071-53 45 21
Date of establishment: 1537
Conditions of access: Appointment not essential, but advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday–Friday, 08.00–14.30.
Total number of Islamic MSS: 9,048.
Description of collection: This is the oldest existing Islamic library in Bosnia. During the period 1867–1990 it expanded greatly owing to the transfer of many other private and warg libraries from different
parts of Bosnia and Herzegovina. The most famous of these are the Kantamiri Library; the Mehmed Handžić Library; the Osman A. Sokolović Library; the Karagoz-bey Library; the Efendi Ibrahim-paša Library (see Efendi Hadži-paša vakuf at Travniku, by Alža Bećiri, El Hidaje, 5, 1942, pp. 169 – 179; 227 – 240; 276 – 288).

The library has had its own periodical, Anali Gazi Husev-begov biblioteke, since 1972.

Published catalogues:


6 autographs of Bosnian writers, 6 transcribed works of Bosnian writers, 1 medical anthology, 2 works from Franciscan Provincialate of Herzegovina. The Karagoz-bey Library was relocated in 1950 and now belongs to the Gazi Husev-bey Library.


40 medical MSS. This library also now belongs to the Gazi Husev-bey Library.


Describes 205 MSS, mainly Qur'āns.


A very detailed classified catalogue, giving full titles, authors’ names, scribes’ names, styles of script, dates & places of copying, significant colophons, incipits. Indexes of titles and authors. Includes 3,208 titles (2,590 Arabic, 33 Persian, 585 Turkish) in 1,957 volumes. Vol. I covers encyclopaedic works (dā‘rāt as-ma‘rīf), Qur’āns & Qur’ānic sciences, Ḥadīth, dogmatika (ṣaqī‘id) and prayers & invocations (adhīya & adhādur); Vol. II covers fiqh. Vol. III by Zeyn Pićinčić, awaiting publication, will include a further 670 MSS on ethics (al-mā’lūd) and homiletics (mañi‘a).


Describes some illuminated Qur’āns and illustrated copies of the Divān-i Ḥafṣ.


Detailed description of 43 MSS (10 Arabic, 32 Turkish, 1 Persian).


Gives details of 7 MSS.


Describes 26 MSS; 13 of them are autograph copies.

Gives titles, descriptions of content, authors (with dates of death), scribes, dates of copying.


Details of 16 MSS (autographs, probably unique), with 10 original and 13 transcribed works in Arabic.

Unpublished catalogues:


Historijski Arhiv Grada Sarajeva (Historical Archives of Sarajevo City)

Koturova 3
71000 Sarajevo
Tel. 071-53 69 67
Status: Public archives

Conditions of access: Appointment not essential, but advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 08.00 – 14.00.
Total number of Islamic MSS: 1,762 (Arabic; Persian; Turkish).
Description of collection: See


Published catalogues:
1987. Rječnici u rukopisima na orijentalnim jezicima u Historijskom Arhivu grada Sarajeva [Dictionaries in oriental MSS of the Hist-}


Describes 30 dictionaries (11 Arabic-Turkish, 3 Turkish-Serbo-

roatian, 3 Turkish-Arabic-Persian, 3 Persian-Turkish, 3 Arabic-

Greek-Persian, 1 Arabic-Arabic, 1 Arabic-German, 1 Serbo-

roatian-Turkish-French, 1 Turkish words in Serbo-roatian). Unpub-

lished catalogue: An internal catalogue has been compiled by Răshin Hajđarović.

Mahmutčehajić Collection

Rusmir Mahmutčehajić
Voje Dokića 15
71000 Sarajevo
Tel. 071-45 95 37
Status: Private collection

Conditions of access: Appointment necessary.
Total number of Islamic MSS: 35 (Arabic; Persian; Turkish).
Description of collection: These uncatalogued MSS are mainly Qu'rans.

Muzej Grada Sarajeva (City Museum of Sarajevo)

Svetozara Markovića 54
71000 Sarajevo
Tel. 071-53 55 86
Status: Museum collection

Conditions of access: Advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 07.00–14.30.
Total number of Islamic MSS: 20 (Arabic; Persian; Turkish).
Description of collection: See

1980. Article by Lejla Gazić listed under Union Catalogues above.

Narodna i Univerzitetska Biblioteka Bosne i Hercegovine
(National and University Library of Bosnia and Herzegovina)

Obala 42
71000 Sarajevo
Tel. 071-21 78 44

Conditions of access: Advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 08.00 – 18.00.
Total number of Islamic MSS: 478.
Published catalogues:
Ten manuscripts whose authors were natives of Bosnia and Herzegovina (HASAN KARLIĆ – PAPA, MUSTAFA KOSIĆ, ŠEHJI YUVO, ZINUDDIN AHMAD AL-MOSTARI, ISMAIL ABDELKARIM AL-TRANNINI, SUDI AL-BOSNAWI, HASAN QAŠIMI and MUSTAFA TARAKOVIĆ).

Orijentalni Institut (Institute of Oriental Studies)

Velika Ćubriloviča 5/III
71000 Sarajevo
Tel. 071-26-463
Date of establishment: 1950
Conditions of access: Advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 07.30 – 15.00.
Total number of Islamic MSS: 5,263.
Description of collection: 3,473 MSS were the property of the Land Museum (Zemaljski Muzej) in Sarajevo before the Institute was established. Later the Institute bought 1,788 MSS, mostly from private sources in various parts of Yugoslavia.
Published catalogues:
Describes 203 MSS (155 Arabic, 3 Persian, 45 Turkish). Indexes prepared by HASIM ŠABANOVIĆ.

A survey of the manuscript collection, classifying the works in 20 main scholarly disciplines according to their contents.

Deals with the following works: Al-Jāmī al-Ṣāghi by SHAHBAZI; copied 540/1154; Commentary on Al-Jāmī by Al-Ṣayyābī, copied 613/1216; Al-Nawawī by Al-SAMARQANDI; copied 413/1023; Muhādīf al-Masāʾul by MUHAMMAD AL-SINHAJI; copied 654/1256—it is believed that this MS. is an autograph—and Fatīwā ‘l-Khāṣṣī by AL-KHAWĀRIZMI; copied 625/1228.

A very detailed catalogue of 101 MSS (81 Turkish, 20 Arabic), giving full title and author, name of scribe, style of script, date and place of copying, incipit, explicit, indexes.

A very detailed catalogue giving full title and author, subjects, date of composition, name of scribe, style of script, date and place of copying, incipit, explicit, indexes of titles, authors, scribes, owners, geographical names, other names. 464 MSS in total.

Unpublished catalogue:
1975—. Inventar rukopisa. Handwritten accessions register. See Birnbaum (Union Catalogues above), p. 520. Gives basic information on authors, titles and scribes.

Sabrihitovic Library (Mehmed Solbat Library)

ATA SABRIHITOVIC
Remzije Omanovic Cikma 16
71000 Sarajevo
Tel. 071-53 19 97
Status: Private library

Conditions of access: Appointment necessary.
Total number of Islamic MSS: 74 (42 Arabic; 4 Persian; 28 Turkish).
Description of collection: Notable MSS include Divan Hadrat Ali, Tafsir-i Kashi and Al-Jami al-Saghir.

Unpublished catalogue: There is an internal inventory.

Zavod za Zahtiju Zdravlja (Institute for Health Protection)

Marsha Tita 7
71000 Sarajevo
Tel. 071-21 78 44
Status: Institute library

Conditions of access: Advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday–Friday, 08.00–15.00.
Total number of Islamic MSS: 48 (8 Arabic; 40 Turkish).

Published catalogues:
A list with basic information about titles, authors, scribes, etc.

STOLAC

Habiba Mehmedbašić Collection

88360 Stolac
Status: Private collection

Conditions of access: Appointment necessary.
Total number of Islamic MSS: 50 (39 Arabic; 2 Persian; 9 Turkish).

Published catalogues:

TEŠANJ

Čeman Mustafa Collection

MUSTAFA ČEMAN
74260 Jelah (Tešanj)
Status: Private collection

Conditions of access: Appointment necessary.
Total number of Islamic MSS: 8 (5 Arabic; 3 Turkish).
The MSS are not catalogued.

Narodna Biblioteka “Hasan Kikić” (“Hasan Kikić” Public Library)

74260 Tešanj
Tel. 074-75 05 58
Status: Public library

Conditions of access: Appointment not essential.
Opening hours: Monday–Friday, 08.00–18.00; Saturday, 08.00–14.00.
Total number of Islamic MSS: ca. 80 (Arabic; Persian; Turkish).
No catalogue or inventory.

TRAVNIK

Arhiv Srednje Bosne (Archives of Central Bosnia)

Školska 8
72270 Travnik
Tel. 072-81 93 13
Date of establishment: 1954
Status: Public archives
Conditions of access: Advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 07.30 – 15.00.
Total number of Islamic MSS: 131 (97 Arabic; 3 Persian; 31 Turkish).
Unpublished catalogue: The MSS are registered in an internal, unpublished, inventory.

TUZLA
Istorijski Arhiv Tuzla (Historical Archives of Tuzla)
M. Pijade 13
75000 Tuzla
Tel. 075-33-516
Date of establishment: 1954
Status: Public archives
Conditions of access: Advance notice would be helpful.
Opening hours: Monday – Friday, 07.30 – 15.00.
Total number of Islamic MSS: 22 (12 Arabic; 10 Turkish).
Published catalogues:
The description of the MSS (pp. 39 – 40) is very poor—no information about authors, titles, etc.

VISOKO
Franjevački Samostan (Franciscan Monastery)
71300 Visoko
Tel. 071-73 12 77
Date of establishment: 1882
Status: Christian (Roman Catholic) monastic library
Conditions of access: Appointment necessary.
Total number of Islamic MSS: 89 (54 Arabic; 2 Bosnian; 2 Persian; 31 Turkish).
Published catalogues:
1988. The Turkish and Bosnian MSS are catalogued by Boškov: see Union Catalogues above.
Unpublished catalogue: The MSS are listed in an internal catalogue.

BIBLIOGRAPHICAL APPENDIX
Yughulsjëy/Yugoslavia, p. 375; Sarayayfaw/Sarajevo, pp. 376 – 378; Mustar/Mostar, pp. 378 – 379.
Sarajevo, pp. 517 – 522; Mostar, pp. 524 – 525.
Sarajevo, p. 84.


Bibliotheken und Sammlungen arabischer Handschriften, pp. 311–466; Mostar, p. 398; Sarajevo, p. 398.